



Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: Todas / Posgrados/ Otras facultades

Unidad curricular: L'italiano all'Opera

Área Temática: Lenguas y culturas extranjeras

Semestre: Impar

La unidad curricular corresponde al primer semestre de la carrera según trayectoria sugerida por el plan de estudios: **NO**

	Cargo	Nombre	Departamento/Sección
Responsable del curso			
Encargado del curso	Lectora	Cristina Dalla Vecchia	CELEX
Otros participantes del curso			

El total de Créditos corresponde a:

Carga horaria presencial	64 horas
Trabajos domiciliarios	SI
Plataforma EVA	SI
Trabajos de campo	NO
Monografía	NO
Otros (describir)	Presentacion oral
TOTAL DE CRÉDITOS	8

Permite exoneración	SI
----------------------------	-----------

Modalidad de dictado:

Íntegramente presencial	NO
Íntegramente virtual	NO
Mixto (aclarar cantidad de instancias presenciales por mes)	SI (2 instancias presenciales por mes)

Propuesta metodológica del curso:

Teórico – asistencia libre	NO	
Práctico – asistencia obligatoria	NO	
Teórico - práctico	Asistencia obligatoria	SI (asistencia + tareas domiciliarias y en plataforma obligatorias)
	Asistencia obligatoria sólo a clases prácticas	NO

Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios	SI	Cupos establecidos por el Celex para otras Facultades
--	----	---

Forma de evaluación (describa) y Modalidad (presencial, virtual u otros):

Entrega de trabajo escrito y prueba oral al final del semestre. Estarán habilitados a rendir las pruebas los estudiantes que asistan al 75% de las clases. Además será obligatorio hacer regularmente las tareas domiciliarias que formarán parte de la evaluación continua a lo largo del semestre. Quienes obtengan una calificación promedio de 6 o más entre todos estos requisitos aprobarán el curso, quienes obtengan 3, 4 o 5 deben rendir un examen final.

La modalidad será mixta (presencial y virtual) en función de la evolución de la situación sanitaria.

Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):

Italiano III o Italiano para fines universitarios III

Objetivos:

- sviluppare la comprensione linguistica e culturale delle arie più significative di alcune delle più famose opere liriche italiane
- sviluppare il piacere dell'ascolto dell'opera lirica italiana attraverso la lettura intensiva, l'analisi, la parafrasi del testo, la traduzione intralinguistica di arie famose e la visione filmica di scene dell'opera corrispondenti ad alcune delle arie trattate
- migliorare la produzione orale (competenza fonologica ed espressiva)
- acquisire la conoscenza di alcune delle principali opere liriche italiane, oltre a nozioni sulla storia e le caratteristiche principali del melodramma italiano

Contenidos:

Introduzione:

- breve storia del melodramma

- la struttura del melodramma
- opera buffa e opera seria
- il libretto d'opera

Opere trattate:

Il Barbiere di Siviglia, G. Rossini
Norma, V. Bellini
Don Pasquale, G. Donizetti
Elisir d'amore, G. Donizetti, F. Romani
La Traviata, G. Verdi
Rigoletto, G. Verdi
Nabucco, G. Verdi
Aida, G. Verdi
Otello, G. Verdi
Tosca, G. Puccini
Bohème, G. Puccini
Madame Butterfly, G. Puccini
Cavalleria rusticana, P. Mascagni
Pagliacci, R. Leoncavallo

Il programma potrà subire modifiche in base al livello e alle esigenze degli studenti

Bibliografía básica:

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. BALBONI P. E., (1975) *Una Rock Opera come libro di testo*, in "Scuola e Lingue Moderne", 6
2. BALBONI P.E., (2015) *L'opera e l'insegnamento dell'italiano nel mondo*, in "El.le", volume 4, n.2
3. BALBONI P.E., (2016) *Il melodramma (in) italiano*, Torino, Loescher
4. BONIMI, I., (1998) *Il docile idioma. L'italiano lingua per musica*, Roma, Bulzoni
5. DARDI A., SOLDA' M. A., (2007) *Didattica dell'italiano per i cantanti lirici in prospettiva multidisciplinare*, in "Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri", 13
6. GOLDIN D., (1985) *La vera fenice: Librettisti e libretti tra Sette e Ottocento*, Torino, Einaudi.
7. MANZELLI M., (2010) *Vissi d'arte vissi d'amor: L'italiano del melodramma: Riflessioni per una didattica L2 a cantanti d'opera*, in "Italiano Lingua Due", 2.
8. NOE' D., BOYD F., (2002) *L'italiano con l'Opera: lingua, cultura e conversazione*, New Haven, Yale University Press.
9. PUGLISI G., (2013) *L'Opera italiana 'Patrimonio dell'umanità': tra opportunità e responsabilità* [online], testo per l'UNESCO, in http://www.cantoriproitalia.it/wp-content/uploads/2013/02/G_Puglisi-Opera-Italiana-patrimonio-dellumanita.pdf (2015-08-31).
10. TONANI E. (a cura di), (2005) *Storia della lingua italiana e storia della musica nel melodramma e nella canzone*, Firenze, Cesati